|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| Организация Объединенных Наций | |  | ECE/TRANS/WP.29/2016/83 | |
| _unlogo | **Экономический  и Социальный Совет** | | | Distr.:  Russian  Original: |

**Европейская экономическая комиссия**

Комитет по внутреннему транспорту

**Всемирный форум для согласования правил   
в области транспортных средств**

**170-я сессия**

Женева, 15–18 ноября 2016 года

Пункт 4.6.9 предварительной повестки дня

**Соглашение 1958 года – Рассмотрение проектов поправок  
к существующим правилам, представленных GRE**

Предложение по поправкам серии 01 к   
Правилам № 86 (установка устройств освещения   
и световой сигнализации для сельскохозяйственных транспортных средств)

Представлено Рабочей группой по вопросам освещения   
и световой сигнализации[[1]](#footnote-1)\*

Воспроизведенный ниже текст был принят Рабочей группой по вопросам освещения и световой сигнализации (GRE) на ее семьдесят пятой сессии (ECE/TRANS/WP.29/GRE/75, пункт 41). В его основу положен документ ECE/TRANS/WP.29/GRE/2016/16 без поправок. Этот текст представлен Всемирному форуму для согласования правил в области транспортных средств (WP.29) и Административному комитету AC.1 для рассмотрения на их сессиях в ноябре 2016 года.

Поправки серии 01 к Правилам № 86 (установка устройств освещения и световой сигнализации для сельскохозяйственных транспортных средств)

*Содержание* изменить следующим образом:

«Содержание

*Стр.*[[2]](#footnote-2)\*\*

1. Область применения …

2. Определения …

3. Заявка на официальное утверждение …

4. Официальное утверждение …

5. Общие технические требования …

6. Особые технические требования …

7. Изменение типа транспортного средства или установки устройств  
 освещения и световой сигнализации и распространение официального   
 утверждения …

8. Соответствие производства …

9. Санкции, налагаемые за несоответствие производства …

10. Окончательное прекращение производства …

11. Название и адреса технических служб, уполномоченных проводить   
 испытания для официального утверждения, и административных органов …

12. Переходные положения …

Приложения

1. Сообщение …

2. Примеры схем знаков официального утверждения …

3. Применение соответствующих частей приложения 3 к Правилам № 48 …

4. Видимость огней …

5. Указатели поворота − Геометрическая видимость …

6. Сигнальные таблички и сигнальные наклейки …

*Пункт 1* изменить следующим образом:

«1. Область применения

Настоящие Правила применяются к транспортным средствам категорий Т, R и S[[3]](#footnote-3) в отношении установки устройств освещения и световой сигнализации».

*Пункт 2.8.2* исключить:

*Включить новый пункт 2.20.3* следующего содержания:

«2.20.3 "сигнальная табличка или сигнальная наклейка" означает устройство, используемое для указания другим участникам движения на присутствие транспортного средства большой длины или ширины и видимое спереди, сбоку или сзади».

*Пункт 4.2* изменить следующим образом:

«4.2 Каждому официально утвержденному типу присваивают номер официального утверждения, первые две цифры которого (в настоящее время 01, что соответствует поправкам серии 01) указывают серию поправок, включающих самые последние основные технические изменения, внесенные в Правила. С учетом положений пункта 7 настоящих Правил одна и та же Договаривающаяся сторона не может присвоить этот номер другому типу транспортного средства или тому же типу транспортного средства, представленному с оборудованием, не указанным в перечне, упомянутом в пункте 3.2.2 выше».

*Пункт 5.1.1* изменить следующим образом:

«5.1.1 Транспортные средства должны быть оборудованы стационарным разъемом, рекомендованным стандартом ISO 1724:2003 (Транспорт дорожный. Соединители для электрического соединения между тягачом и прицепом. Семиполюсный соединитель типа 12 N (нормальный) для транспортных средств с номинальным питающим напряжением 12 В) или стандартом ISO 1185:2003 (Транспорт дорожный. Соединители для электрического соединения между тягачом и прицепом. Семиполюсный соединитель типа 24 N (нормальный) для транспортных средств с номинальным питающим напряжением 24 В) либо обоими этими стандартами в том случае, если предусмотрена возможность их соединения с буксируемыми транспортными средствами или навесными агрегатами».

*Пункт 5.9.1* изменить следующим образом:

«5.9.1 Огни указателей поворота и аварийный сигнал должны быть мигающими. Автожелтые боковые контурные огни могут быть мигающими».

*Пункт 5.14* изменить следующим образом:

«5.14 Цвета света, испускаемого огнями[[4]](#footnote-4), являются следующими:

фара дальнего света: белый;

фара ближнего света: белый;

передняя противотуманная фара: белый или селективный желтый;

задняя фара: белый;

указатель поворота: автожелтый;

аварийный сигнал: автожелтый;

сигнал торможения: красный;

устройство освещения заднего регистрационного знака: белый;

передний габаритный огонь: белый;

задний габаритный огонь: красный;

задний противотуманный огонь: красный;

стояночный огонь: белый спереди, красный сзади, автожелтый, если он совмещен с боковыми указателями поворота или боковыми габаритными огнями;

боковой габаритный огонь: автожелтый; однако крайний сзади боковой габаритный огонь может быть красным, если он сгруппирован, комбинирован или совмещен с задним габаритным огнем, задним контурным огнем, задним противотуманным огнем или сигналом торможения, либо сгруппирован или имеет отчасти общую светоизлучающую поверхность с задним светоотражающим приспособлением;

контурный огонь: белый спереди, красный сзади;

дневной ходовой огонь: белый;

заднее светоотражающее приспособление треугольной формы: красный;

заднее светоотражающее приспособление нетреугольной формы: красный;

переднее светоотражающее приспособление нетреугольной формы: белый или бесцветный;

боковое светоотражающее приспособление нетреугольной формы: автожелтый; однако крайнее заднее боковое светоотражающее приспособление может быть красного цвета, если оно сгруппировано или имеет отчасти общую светоизлучающую поверхность с задним габаритным огнем, задним контурным огнем, задним противотуманным огнем, сигналом торможения, крайним задним боковым габаритным огнем красного цвета или задним светоотражающим приспособлением нетреугольной формы;

огонь подсветки поворота: белый;

маркировка с улучшенными светоотражающими характеристиками: белая или желтая по бокам; красная или желтая сзади;

внешний фонарь освещения подножки: белый;

огонь маневрирования: белый;

сигнальная табличка или сигнальная наклейка: белый или красный».

*Пункт 6.1.1* изменить следующим образом:

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| «6.1.1 | Установка: | Обязательна для транспортных средств категории Т, максимальная расчетная скорость которых превышает 40 км/ч.  Факультативна на других транспортных средствах категории Т.  Запрещена на транспортных средствах категорий R и S». |

*Пункт 6.2.1* изменить следующим образом:

|  |  |
| --- | --- |
| «6.2.1 Установка: | Обязательнана транспортных средствах категории Т. Запрещена на транспортных средствах категорий R и S». |

*Пункт 6.3.1* изменить следующим образом:

|  |  |
| --- | --- |
| «6.3.1 Установка: | Факультативнана транспортных средствах категории Т. Запрещена на транспортных средствах категорий R и S». |

*Пункт 6.5.1* изменить следующим образом:

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| «6.5.1 | Установка: | Обязательна. Типы указателей поворота подразделяются на категории (1, 1a, 1b, 2a, 2b, 5 и 6), сочетание которых на тракторе представляет собой определенную схему монтажа ("A"−"D"). |
|  |  | Схемы "А" и "D" допускаются только  для транспортных средств категории Т, габаритная длина которых не превышает 4 600 мм, и если расстояние между внешними краями освещающих поверхностей не превышает 1,60 м. |
|  |  | Схемы "В" и "С" применяются ко всем транспортным средствам категории Т.  Для транспортных средств категорий R и S должны использоваться огни категории 2а. |
|  |  | Установка дополнительных указателей поворота является факультативной». |

*Пункт 6.5.3* изменить следующим образом:

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| «6.5.3 | Схема монтажа: | Количество, размещение и горизонтальная видимость указателей поворота должны быть такими, чтобы они обеспечивали характеристики, соответствующие, по крайней мере, одной из нижеуказанных схем (см. также приложение 5). Углы видимости показаны на чертежах; указанные углы имеют минимальное значение, которое может быть превышено; все углы видимости измеряют из центра освещающей поверхности. |
| 6.5.3.1 | Для транспортных средств категории Т: | "А" два передних указателя поворота (категория 1, 1a или 1b), |
|  |  | два задних указателя поворота (категория 2a). |
|  |  | Эти огни могут быть независимыми, сгруппированными или комбинированными. |
|  |  | "В" два передних указателя поворота (категория 1, 1a или 1b), |
|  |  | два боковых дублирующих указателя поворота (категория 5 или 6), |
|  |  | два задних указателя поворота (категория 2а). |
|  |  | Передние и боковые дублирующие указатели поворота могут быть независимыми, сгруппированными или комбинированными. |
|  |  | "С" два передних указателя поворота (категория 1, 1a или 1b), |
|  |  | два задних указателя поворота (категория 2a), |
|  |  | два боковых дублирующих указателя поворота (категория 5 или 6). |
|  |  | "D" два передних указателя поворота (категория 1, 1a или 1b), |
|  |  | два задних указателя поворота (категория 2a). |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 6.5.3.2 | Для транспортных средств категорий R и S: | Два задних указателя поворота (категория 2a) c углами геометрической видимости в соответствии со схемами В, С или D». |

*Пункт 6.5.4.3* изменить следующим образом:

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| «6.5.4.3 | По длине: | Расстояние между исходным центром освещающей поверхности указателя поворота категории 1 (схема "В"), указателя поворота категории 5 или 6 (схемы "В" и "С") и поперечной плоскостью, которая ограничивает спереди габаритную длину трактора, не должно превышать 1 800 мм. Если в силу конструкции трактора соблюдение минимальных углов видимости невозможно, это расстояние может быть увеличено до 2 600 мм». |

*Пункт 6.7.5* изменить следующим образом:

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| «6.7.5 | Геометрическая видимость: | Горизонтальный угол: 45° наружу и внутрь. Горизонтальный внутренний угол может быть уменьшен до 30°, если из-за формы кузова соблюдение 45° невозможно.  Вертикальный угол: 15° вверх и вниз от горизонтали. |
|  |  |
|  |  | Вертикальный угол вниз от горизонтали может быть уменьшен до 10° или 5°, если плоскость Н огня расположена на высоте не более 1 900 мм либо 950 мм над уровнем грунта соответственно». |

*Пункт 6.8.1* изменить следующим образом:

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| «6.8.1 | Установка: | Обязательна на всех транспортных средствах категории Т.  Обязательна на всех транспортных средствах категорий R и S шириной более  1 600 мм.  Факультативна на других транспортных средствах категорий R и S.  Использование передних габаритных огней необязательно, если установлены контурные огни, отвечающие всем требованиям к установке передних габаритных огней». |

*Пункт 6.9.5, первый абзац* изменить следующим образом:

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| «6.9.5 | Геометрическая видимость: | Горизонтальный угол: для двух задних габаритных огней: либо 45° внутрь и 80° наружу, либо 80° внутрь и 45° наружу. Горизонтальный внутренний угол может быть уменьшен до 30°, если из-за формы кузова соблюдение значения 45° невозможно.  …» |

*Пункт 6.9.7* изменить следующим образом:

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| «6.9.7 | Функциональная электрическая схема: | Отдельных требований нет (см. пункт 5.11)». |

*Пункт 6.9.8* изменить следующим образом:

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| «6.9.8 | Контрольный сигнал включения: | Обязателен. Он должен быть скомбинирован с контрольным сигналом включения передних габаритных огней». |

*Пункт 6.12.1* изменить следующим образом:

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| «6.12.1 | Установка: | Обязательна на транспортных средствах шириной более 2 550 мм. Факультативна на транспортных средствах шириной более  1 800−2 550 мм». |

*Пункт 6.12.2* изменить следующим образом:

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| «6.12.2 | Число: | Два видимых спереди и два видимых сзади.  Факультативно: дополнительные огни могут устанавливаться следующим образом:  а) два видимых спереди;  b) два видимых сзади». |

*Пункт 6.12.4.2* изменить следующим образом:

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| «6.12.4.2 | По высоте: | На максимальной высоте, соответствующей требованиям, предъявляемым к габаритной ширине, конструкционным и эксплуатационным характеристикам транспортного средства и к симметричности огней.  Как факультативные, так и обязательные (когда это применимо) огни, подлежащие установке на максимальном приемлемом по высоте расстоянии друг от друга и соответствующие требованиям, предъявляемым к конструкционным/эксплуатационным характеристикам транспортного средства и к симметричности огней». |

*Пункт 6.14.1* изменить следующим образом:

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| «6.14.1 | Установка: | Обязательна на транспортных средствах категории Т. Запрещена на транспортных средствах категорий R и S». |

*Пункт 6.14.2* изменить следующим образом:

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| «6.14.2 | Число: | Два или четыре (см. пункт 6.14.5.1).  Характеристики этих устройств должны соответствовать требованиям для светоотражающих устройств класса IA или IВ, изложенным в Правилах № 3. Дополнительные светоотражающие устройства и материалы (включая два светоотражающих устройства, не соответствующих пункту 6.14.4 ниже) разрешаются при условии, что они не снижают эффективности обязательных устройств освещения и световой сигнализации». |

*Пункт 6.15.1* изменить следующим образом:

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| «6.15.1 | Установка: | Обязательна на всех транспортных средствах категории Т, длина которых превышает 6 м, и на всех транспортных средствах категорий R и S. |
|  |  | Факультативна на тракторах, длина которых не превышает 6 м». |

*Пункт 6.15.4.3* изменить следующим образом:

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| «6.15.4.3 | По длине: | Один отражатель должен находиться на расстоянии не более 3 м от передней оконечности транспортного средства, и такой же или другой отражатель должен находиться на расстоянии не более 3 м от задней оконечности транспортного средства. Для транспортных средств категорий R и S расстояние между крайним задним габаритным огнем и задней оконечностью транспортного средства не должно превышать 1 м.  Расстояние между двумя отражателями на одной стороне трактора не должно превышать 3 м. Если в силу структуры, конструкции или условий эксплуатации транспортного средства соблюдение данного требования невозможно, это расстояние может быть увеличено до 4 м». |

*Пункт 6.17.1* изменить следующим образом:

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| «6.17.1 | Установка: | Факультативна на транспортных средствах категории Т. Обязательна на транспортных средствах категорий R и S». |

*Пункт 6.17.4.1* изменить следующим образом:

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| «6.17.4.1 | По ширине: | Наиболее удаленная от средней продольной плоскости транспортного средства точка освещающей поверхности должна находиться на расстоянии не более 400 мм и для транспортных средств категорий R и S не более 150 мм от края габаритной ширины транспортного средства. |
|  |  | Расстояние между внутренними краями обеих поверхностей, видимых в направлении исходной оси, должно быть не менее 600 мм. Это расстояние может быть уменьшено до 400 мм, если общая габаритная ширина транспортного средства составляет менее 1 300 мм». |

*Включить новые пункты 6.17.5.1.2 и 6.17.5.1.3* следующего содержания:

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| «6.17.5.1.2 |  | Два других светоотражающих приспособления должны находиться на высоте не более 2 500 мм над уровнем грунта и соответствовать требованиям пункта 6.17.4.1. |
| 6.17.5.1.3 |  | В случае комбинирования двух пар огней они должны удовлетворять требованиям к геометрической видимости, указанным в пункте 6.17.5». |

*Пункт 6.18.1* изменить следующим образом:

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| «6.18.1 | Установка: | Обязательна на всех транспортных средствах категорий Т и R, длина которых превышает 6 м. |
|  |  | Факультативна на всех других транспортных средствах». |

*Пункт 6.19.1* изменить следующим образом:

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| «6.19.1 | Установка: | Факультативна на транспортных средствах категории Т. Запрещена на транспортных средствах категорий R и S». |

*Пункт 6.20.1* изменить следующим образом:

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| «6.20.1 | Установка: | Факультативна на транспортных средствах категории Т. Запрещена на транспортных средствах категорий R и S». |

*Пункт 6.23.1* изменить следующим образом:

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| «6.23.1 | Установка: | Факультативна на транспортных средствах категории Т. Запрещена на транспортных средствах категорий R и S». |

*Пункт 6.24.1* изменить следующим образом:

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| «6.24.1 | Установка: | Факультативна на транспортных средствах категории Т. Запрещена на транспортных средствах категорий R и S». |

*Включить новый пункт 6.25* следующего содержания:

«6.25 Светоотражающие приспособления треугольной формы (Правила № 3)

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| 6.25.1 | Установка: | Обязательна на транспортных средствах категорий R и S. Запрещена на транспортных средствах категории Т. | |
| 6.25.2 | Число: | Два или четыре (см. пункт 6.25.5.1). | |
| 6.25.3 | Схема монтажа: | Вершина треугольника должна быть направлена вверх. | |
| 6.25.4 | Размещение | |  |
| 6.25.4.1 | По ширине: | | За исключением указанного в пункте 6.25.5.1, наиболее удаленная от средней продольной плоскости транспортного средства точка освещающей поверхности должна находиться на расстоянии не более 400 мм от края габаритной ширины транспортного средства. Расстояние между внутренними краями двух освещающих поверхностей должно составлять не менее 600 мм. Это расстояние может быть уменьшено до 400 мм, если габаритная ширина транспортного средства составляет менее  1 300 мм. |
| 6.25.4.2 | По высоте: | | За исключением указанного в пункте 6.25.5.1, не менее 400 мм и не более  1 500 мм над уровнем грунта. |
|  |  | | Для транспортных средств максимальной шириной не более 1 300 мм − не менее 250 мм над уровнем грунта. |
| 6.25.4.3 | По длине: | | Никаких отдельных требований нет. |
| 6.25.5 | Геометрическая  видимость: | | Горизонтальный угол: 30° внутрь и наружу.  Вертикальный угол: 15° вверх и вниз от горизонтали. Вертикальный угол вниз от горизонтали может быть уменьшен до 5°, если светоотражающее приспособление расположено на высоте менее 750 мм. |
| 6.25.5.1 |  | | Если вышеуказанные требования в отношении размещения и видимости выполнить невозможно, то четыре светоотражающих приспособления можно устанавливать в соответствии со следующими спецификациями: |
| 6.25.5.1.1 |  | | два светоотражающих приспособления должны находиться на расстоянии не более 900 мм над уровнем грунта. Однако этот верхний предел может быть увеличен максимум до 1 200 мм, если невозможно соблюсти требование по высоте 900 мм без использования монтажных устройств, которые могут быть легко повреждены или деформированы. |
|  |  | | Расстояние между внутренними краями должно быть не менее 300 мм, а вертикальный угол видимости между ними должен составлять 15° над горизонталью. |
| 6.25.5.1.2 |  | | Два других должны находиться в пределах максимальной высоты 2 500 мм над уровнем грунта и должны соответствовать требованиям пункта 6.25.4.1. |
| 6.25.6 | Направление: | | Назад. |
| 6.25.7 | Прочие требования: | | Освещающая поверхность светоотражающего устройства может иметь общие части с видимой поверхностью любого другого заднего огня». |

*Включить новый пункт 6.26* следующего содержания:

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| «6.26 | Сигнальная табличка и сигнальная наклейка (правила № 70 и 104) | |
| 6.26.1 | Установка: | Обязательна на транспортных средствах шириной более 2 550 мм.  Факультативна на транспортных средствах категории S шириной не более 2 550 мм. |
| 6.26.2 | Число: | Две или четыре (приложение 6). |
| 6.26.3 | Схема монтажа: | В соответствии с техническими требованиями приложения 6. |
| 6.26.4 | Размещение  По ширине: | Наиболее удаленная от средней продольной плоскости транспортного средства точка освещающей поверхности, по крайней мере, одной полной базовой стандартной зоны должна находиться на расстоянии не более 100 мм от края габаритной ширины транспортного средства. Это значение может быть увеличено, если из-за формы кузова требование по ширине в пределах 100 мм соблюсти невозможно. |
|  | По высоте:  По длине: | Никаких отдельных требований нет.  Никаких отдельных требований нет. |
| 6.26.5 | Геометрическая видимость: | Никаких отдельных требований нет. |
| 6.26.6 | Схема монтажа: | В направлении вперед и назад». |

*Включить новый пункт 12* следующего содержания:

«12. Переходные положения

12.1 Начиная с официальной даты вступления в силу поправок серии 01 ни одна из Договаривающихся сторон, применяющих настоящие Правила, не отказывает в предоставлении или признании официальных утверждений на основании настоящих Правил с поправками серии 01.

12.2 По истечении 24 месяцев с даты вступления в силу поправок серии 01 Договаривающиеся стороны, применяющие настоящие Правила, предоставляют официальные утверждения типа только в том случае, если тип транспортного средства, подлежащий официальному утверждению, отвечает требованиям настоящих Правил с поправками серии 01.

12.3 Договаривающиеся стороны, применяющие настоящие Правила, не отказывают в распространении официальных утверждений на существующие типы, предоставленных на основании предыдущих серий поправок к настоящим Правилам.

12.4 До истечения 24 месяцев после даты вступления в силу поправок серии 01 к настоящим Правилам ни одна из Договаривающихся сторон, применяющих настоящие Правила, не отказывает в национальном или региональном официальном утверждении типа транспортного средства, официально утвержденного на основании предыдущих серий поправок к настоящим Правилам.

12.5 По истечении 24 месяцев после даты вступления в силу поправок серии 01 к настоящим Правилам Договаривающиеся стороны, применяющие настоящие Правила, не обязаны признавать (для целей национального или регионального официального утверждения типа) тип транспортного средства, официально утвержденный на основании предыдущих серий поправок к настоящим Правилам.

12.6 Независимо от переходных положений, изложенных выше, Договаривающиеся стороны, для которых применение настоящих Правил вступает в силу после даты вступления в силу поправок серии 01, обязаны признавать только официальные утверждения типа, которые предоставлены в соответствии с поправками серии 01».

*Приложение 1*

*Пункт 5.16* изменить следующим образом:

«5.16 Задние светоотражающие приспособления нетреугольной   
формы: да/нет3 »

*Пункт 5.21* изменить следующим образом:

«5.21 Дневные ходовые огни : да/нет3 »

*Пункт 5.22* изменить следующим образом:

«5.22 Огни подсветки поворота: да/нет3 »

*Включить новые пункты 5.26*–*5.28* следующего содержания:

«5.26 Внешние фонари освещения подножки: да/нет3

5.27 Сигнальные таблички или сигнальные наклейки: да/нет3

5.28 Задние светоотражающие приспособления треугольной формы: да/нет3 »

*Приложение 2* изменить следующим образом:

«Приложение 2

Примеры схем знаков официального утверждения

Образец А  
(См. пункт 4.4 настоящих Правил)



**012405**

**86**

а = 8 мм мин.

Приведенный выше знак официального утверждения, проставленный на сельскохозяйственном или лесном транспортном средстве, указывает, что этот тип транспортного средства официально утвержден в Нидерландах (Е 4) в отношении установки устройств освещения и световой сигнализации на основании Правил № 86. Номер официального утверждения указывает, что официальное утверждение было предоставлено в соответствии с требованиями Правил № 86 с поправками серии 01.

Образец В  
(См. пункт 4.5 настоящих Правил)



**86**

**33**

**021628**

а = 8 мм мин.

**012405**

Приведенный выше знак официального утверждения, проставленный на сельскохозяйственном или лесном транспортном средстве, указывает, что этот тип транспортного средства официально утвержден в Нидерландах (Е 4) на основании правил № 86 и 33[[5]](#footnote-5)\*. Номера официального утверждения указывают, что к моменту выдачи соответствующих официальных утверждений в Правила № 86 были внесены поправки серии 01, а Правила № 33 уже включали поправки серии 02».

*Приложение 5* изменить следующим образом:

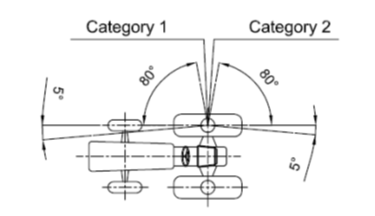
«Приложение 5

Указатели поворота – Геометрическая видимость

(См. пункт 6.5.5~~4~~)

Схема монтажа А

Категория 1, 1а   
или 1b



Категория 2а

Схема монтажа В

Категория 5 или 6

Категория 1,   
1а или 1b

Категория 2а

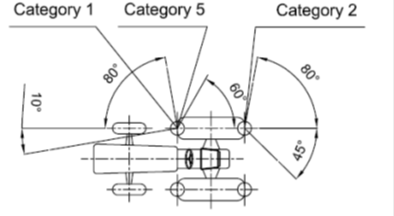
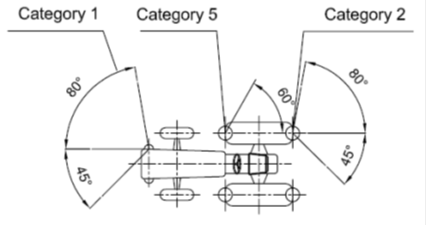


Схема монтажа С

Категория 1,   
1а или 1b



Категория 2а

Категория 5 или 6

Схема монтажа D

Категория 1,   
1а или 1b



Категория 2а

Для всех схем монтажа применяются следующие требования:

Значение 10° для внутреннего угла видимости передних указателей может быть уменьшено до 3° на транспортных средствах с габаритной шириной не более 1 400 мм.

В случае задних указателей поворота угол вниз по горизонтали может быть уменьшен до 30°, если из-за формы кузова соблюдение значения 45° невозможно».

*Включить новое приложение 6* следующего содержания:

«Приложение 6

Сигнальные таблички или сигнальные наклейки

1. Размеры, схема монтажа, число и минимальная отражающая поверхность

1.1 Сигнальные таблички и сигнальные наклейки должны иметь следующие размеры:

Рис. 1  
Базовая стандартная зона



Размеры в мм

Рис. 2  
Сигнальная табличка или сигнальная наклейка



Размеры в мм

Таблица 1  
Размеры [мм]

| Сигнальная табличка  или сигнальная наклейка | a [мм] | b [мм] | поверхность [см²] |
| --- | --- | --- | --- |
| Форма A | 423 | 423 | 1 790 |
| Форма B | 282 | 282 | 795 |
| Форма R1  Форма R2 | 282  423 | 423  282 | 1 193 |
| Форма L1  Форма L2 | 141  846 | 846  141 | 1 193 |
| Форма K1  Форма K2 | 141  423 | 423  141 | 596 |

Отклонения от указанного формата допустимы при условии, что:

a) видимая поверхность каждой таблички или наклейки, по крайней мере, равна четырем базовым стандартным зонам и

b) каждая табличка или наклейка включает, по крайней мере, три полных базовых стандартных зоны.

Если в силу структуры, конструкции или условий эксплуатации транспортного средства соблюдение данного требования невозможно, то каждая табличка или наклейка может быть разделена на две части при условии, что каждая часть содержит, по крайней мере, две полных базовых стандартных   
зоны.

1.2 Схема монтажа

Таблички или наклейки должны быть установлены таким образом, чтобы их полосы были направлены под углом менее 45° наружу и вниз.

Таблица 2  
Число табличек или наклеек, видимых спереди и сзади

| Сигнальная табличка  или сигнальная наклейка | Число видимых спереди | Число видимых сзади |
| --- | --- | --- |
| Форма A | 2 | 2 |
| Форма B | 2 | 2 |
| Форма R1  Форма R2 | 2 | 2 |
| Форма L1  Форма L2 | 2 | 2 |
| Форма K1  Форма K2 | 4 | 4 |

2. Цвета и минимальные фотометрические требования

Каждая табличка или наклейка должна соответствовать техническим требованиям Правил № 70, класс 5, или Правил № 104, класс F».

1. \* В соответствии с программой работы Комитета по внутреннему транспорту   
   на 2016–2017 годы (ECE/TRANS/254, пункт 159, и ECE/TRANS/2016/28/Add.1, направление деятельности 3.1) Всемирный форум будет разрабатывать, согласовывать и обновлять правила в целях улучшения характеристик транспортных средств. Настоящий документ представлен в соответствии с этим мандатом. [↑](#footnote-ref-1)
2. \*\* Номера страниц будут добавлены на более позднем этапе. [↑](#footnote-ref-2)
3. В соответствии с определениями, содержащимися в Сводной резолюции о конструкции транспортных средств (СР.3) (документ ECE/TRANS/WP.29/78/Rev.4). [↑](#footnote-ref-3)
4. Вопросы измерения координат цветности света, испускаемого огнями, в настоящих Правилах не рассматриваются. [↑](#footnote-ref-4)
5. \* Последний номер приведен только в качестве примера. [↑](#footnote-ref-5)